

Виходить у Львові що  
дня (крім неділі і гр.  
кат., свят) о 5-й го-  
дині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 8.

Письма приймають ся  
лиш франковані.

Рукописи вverteают ся  
лиш на окреме жадані  
і за зложенем оплати  
почтової.

Рекламації незапечатані  
вільні від оплати  
почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

(Гостина цісаря Вільгельма в Будапешті. — До парламентарної ситуації. — Греко-турецький договор).

Цісар німецький приїхав до Будапешту, де привітали його дуже величаво. Вже в Могачі, куди прибув цісар на пароході „Софія“ приняте було съвітле. Старший жупан в своїй промові дякував, що могучий союзник угорського короля почтив комітат свою присутністю. Цісар Вільгельм відповів, що в тих стонах провів час дуже мило. З Могача поїхав цісар Вільгельм зелізницею до Пешту.

Улиці міста були величаво прикрашені. Шпалер від двірця аж до замку королівського творила їла залога, товариства, корпорації і шкільна молодіж. Публики зібралися на улицях кілька сот тисячів. На двірці дожидали гостя архікнязі, міністри, достойники цивільної і війскової. Цісарський поїзд заїхав на дворець на кілька мінут перед 10-ю. В дорозі на дворець витала цісаря публика з великим одушевленням.

О годині 10-ї приїхав цісар Вільгельм і привітався сердечно в Цісарем Франц Йосифом і архікнязями, почім оба монархи відвідали перегляд почетної компанії. Дорога обох цісарів з двірця до замку була одним рядом оваций. В замку повітав цісаря Вільгельма найвищий маршалок угорського двора гр. Апоній, архікнягиня дожидали цісарського гостя на посліднім степені сходів. В так зв. білій сали ждали міністер гр. Голуховський, угорські хорунжі і інші двірські достойники. Представления відбулися в синій сали. По представле-

нях, удав ся цісар Вільгельм до своїх комнат. О годині 3-ї відбувся обід в замкненому кружку. По обіді оглядав цісар Вільгельм місто, а ввечером о 8½ годині відбувся рант.

Прагека Politik пише о парламентарних справах:

Дня 23 с. м. по отворенню засідання Палати послів, коли архімандрит др. Цуркан, найстарший віком посол, обійме провід, приступить Палата зараз до вибору президії, секретарів і до уконституовання. Торжественне отворене Палати відпаде. Чи з огляду на теперішню ситуацію наміряє правительство зложити яку заяву, не звістно. Імовінно припаде та задача президентові, котрій проголосить до Палати візване, аби она виявляється до парламентарної праці. Планує загальне пересвідчене, що вибір президії, як також вибір до делегацій, котрі будуть поставлені на порядку другого засідання, а також наради над предложенем с поміч зі сторони скарбу державного для навіщених повенями — передуть спокійно. Борбу розпочнуть обструкціоністи аж при бюджеті і предложеню в справі уголової провізорії з Угорщиною. Прелімінар буджету на р. 1898 внесе міністер скарбу на третім засіданні палати. Провізория уголова обіймає лише два параграфи.

Накоєць по чотиромісячних проволіканнях, торгах і переговорях уложені мирні предлімінарії, на котрі згодилися всі інтересовані і дня 18 вересня, в суботу, підписано їх в Константинополі. Договор обіймає 10 артикулів, котрі містять постанови, що до управильнення границі, военного відшкодування, відофана турецких войск з Тесалії, правних привілеїв і свобод грецьких і турецьких підданих в обох державах, винищення опришківства на границі і т. ін. Договор має підписати султан до віс-

мох днів. По тім речинци будуть ті постанови предложені до приняття кабінетом держав грецькому парламентові і аж тоді увійде договор в жите. Здається, що то вже довго не потриває, бо обі сторони, Греція і Туреччина винищенні, не можуть удержувати войска на границі і тому будуть спішитися о остаточне поділоджене справи. По заключенню міра прийде черга на реформи в Креті.

## Новини.

Львів 21-го вересня 1897.

— Іменування. І. Президент Міністрів іменував повітового лікаря дра Ферд. Обтуловича старшим лікарем повітовим в Галичині.

— Ц. к. краєва Рада шкільна ухвалила між іншим па засіданні з дня 15-го вересня с. р.: 1) визначити Ів. Барну управителя 5-кл. школи в Ільську на представителя учительства до тамошньої ц. к. окружної ради шкільної; 2) іменувати суплентами в школах середніх: Йос. Піонтковського в І-їй гімназії в Перемишлі, Влас. Гавори і Гер. Фелинського в III-їй гімназії в Кракові, Тад. Дропійовського в гімназії с.в. Анни в Кракові, Ів. Кочвару в гімназії в Вадовицях, дра Юр. Жулавського в гімназії в Іслі, Ів. Шадена в школі реальній у Львові, Вікт. Шельонговського, Йос. Срочинського і Ів. Залуского в гімназії Франц Йосифа у Львові; 3) перенести суплентів в школах середніх: Брон. Старецького з Ярослава до III-їй гімназії у Львові, Ант. Ольберка з гімназії в Тернополі до гімназії в Золочеві, Богдан. Гофа з гімназії в Коломії до школи реальної в Кракові, Ад. Цегака з школи реальної у Львові до школи реальної в Тернополі, Ад. Бера з школи реаль-

1)

## Войткове женихане.

(Оповідання з польського — Севера).

— Новий огородник прийшов від с. Івана до двора — розійшлося з скорою блискавиці в околиці обляйті водами Вислоки і горбками Полудника і Поломії.

Пані приймаючи молодого огородника, мала ему сказати — присягаючи на весь съвіте, що правда — отже пані сказала ему остро, що не позволить на ніякі балагутства біганса за двірськими дівчатами. Того не стерпить, огородник мусить оженити ся на осінь.

Домок вгороді єсть, місце в стайли на дві корови, кілька загонів під бараболі і капусту, зерно в шпихлі, а до того не бракує і панів в околиці. То честні і роботящи дівчата — і хоч огородник з Krakova може мас голову запрятану якими примінами — хорош... До осені цілих три місяці, досить часу на глядане і знакомості, а від двірських дівчат засі!

— Оженити ся, або проч в двора, вертай звідки прийшов.

Промогу пані толковано на всілякі способи, додаючи до неї різні замітки.

Промога пані до огородника виросла в коності і облагословеність супружества.

— Дай ти Боже здоров'я — говорили

пані лісні і пані писарів з економками з фільварків. То само говорив і арендар з коршми двірської, вдовець, отець одної дочки, здорової і веселіст вісімнайцять літної дівчини.

Всі говорили.

Вість плила від синих вод Вислоки в гору, полями, зеленими ланами заєяними збіжем, бородавами лісами, аж на сам вершок гір Поломії і Полудника, окружений лісами темних смерків і зелених буків.

Лісні тих лісів, як то їх звичай, мали здорові дочки, а в наслідок консервативного засінку не пустили тої вісти на північні склони гір.

Она задержала ся і станула, дивлячись таємно від всходу на крівлю горальни Стрігочиць побиту блими гонтами і на дорогу відажену каштанами — а від заходу на червоні вежі: двох церков Пільзни і червої дахи стаєтства і суду. Решід з заходом лучила ріка, що мінила ся сріблом в съвітлі сонця.

Та вість виповнила цілий той шмат землі, заволоділа умами, втиснула ся до сердця, всі галки забрала для себе. Мовчалива, невидима — володіла тайною силою своєї величини.

Матери і батьки не говорили о ній з дочками, однако вона була така велика, що першою неділі від появи тої вісти, зароїлося на всіх дорогах від Полудника, Поломії і Стрігочиць до Пільзни візками повними синих і рожевих жіночих одягів немов китицями розцвілих бозів, тулипанів і польових рож.

Візки ідуть від Полудника і Поломії пе-реїздили ріку в брід. Переїзд на міст дорого коштує.

Ріка була глубока, вода набирається у візки і з тої причини було богато страху, підношення спідниць та вкінці съміху по минулій небезпечності.

Вість гляділа на то все з темних лісів Полудника і усміхала ся весело. Виділа таємно, як з мурованих офіцин Стрігочиць висунувся візок тягнений двірськими кіньми. На візку сиділи економ і паньстюм звичайно Войтінен а службою паном Войтіхом називаний, молодий огородник.

Коні бігли скоро, за візком здіймався великий туман пороху, подібний до хмари, освітлено золотом сонця або до комети, котрої головою були економ Стрігочиць і пан Войтіх огородник.

Місто і церков здіймалися на горбку за-пованені нині візками панів офіціялістів і за-можних селян. На боці стояє повіз пані.

— Ми спізнилися — сказав економ до огородника — а пані того не любить.

Поважний голос органів, перериваний пискливим звуком дзвінків, запанував над зібраними, служба полішена для пильновання коїній поздома шапки хрестячись. То само зробили економ з огородником.

— Спізнилися — повторив економ, обертаючись до огородника. — Переїдіть через за-

ної у Львові до школи реальної в Тарнові; 4) затвердити в учителстві в школах середніх: Ів. Вількоша в гімназії в Новій Сянчи, Ант. Боржемського в гімназії в Сяноці, Ем. Литинського в гімназії в Золочеві, Ів. Кубланського в І-їй гімназії в Перемишлі, Теод. Нахера в гімназії в Бережанах; 5) установити посади греко- і римо-католицьких при 5-кл. школі народній в Старому місті від 1-го лютого 1897; 6) перемінити 1-кл. школу в Горожанці на 2-кл. від 1-го вересня 1897; 7) дозволити на перемінене приватної 8-кл. школи женської сс. Бенедиктинок лат. у Львові на школу виділову 5-кл. женську, получену під сільною дирекцією з 4-кл. школою народною; 8) призначти до ужитку в школах середніх з язиком викладовим руским: а) „Дра Жигмонта Самолевича. Граматика латинського язика. Часть II. Переображеній Іл. Огоновський“. Львів 1897. Ціна оправленого примірника 1 зл. 20 кр. б) „Фр. Прухницького. Вправи латинські до третьої класи. Переображеній Іл. Огоновський“. Львів 1897. Ціна оправленого примірника 80 кр.; в) „Cornelii Nepotis liber de excellentibus ducibus exterarum gentium. Видав Людв. Сальо“. Львів 1897. Ціна офр. примірника 1 кор. 30 сот. 1) „Др. Олександр Семкович. Оповідання з історії всесвітньої. Частина друга. Переложеній Василь Ільницький“. Львів 1897.

— Стан здоров'я Є. Ем. Кардинала Сембратовиця, погіршився о стілько, що западене перейшло і на ліву сторону легких. Такий стан потриває кілька днів, заки не наступить криза в недузі.

— Корнелій Уайский, знаменитий польський поет, упокоївся в суботу в полуночі в Павлові коло Холосва в домі свого сина по довготривалій, тяжкій недузі, в 74-ім році життя. Уайский почав писати вже в 16-ім році життя, а найвісніше ставув в збірці поезій званіх „Скарбами Сремії“, які написав в 1846 році. — Похорон покійника відбувався в нині в Павлові, куди виїхало зі Львова дуже богато осіб, між іншими депутати Видлу краєвого під проводом С. Е. п. Маршалка краєвого і відноручники многих польських товариств. У Львові повівують жалібні хоругви на будинку соймовим, інституті ім. Оссолинських, ратуші і ін.

— Стипендії. Виділ краєвий розписув конкурс на 3 стипендії по 40 зл. надані дра Антона Качковського для дітей бідних місця з Кут. Стипендії тоті призначенні для хлопців, або й дівчат, почавши від 7-го року життя, уділяти ся мають до покінчення четвертої класи народної школи, однак при відличних поступах можуть бути продовжені для хлопців аж до окінчення гімназії або наколи стипендист хоче ся учити ремесла або практикувати в торговли на дальших 3 рока, а стипендисткам, що хочуть обраузувати ся в якій небудь галузі ремесла чи науки, може продовжитись па речинець озважений в кождім случаю з осібна. Подана належить вносити до 15 надо-

христию і станьте в дверех коло дзвінка, а я втисну ся головними дверми, аби мене пані не виділа.

Войтуньо послухав ради. Виймив з кипшени щіточку з зеркальцем, здоймив капелюх, оглянув себе і приладив волосе, здоймив синяву загортку, обтріпав з неї хусточкою від носа порох, одів її назад, запяв, поправив синю краватку, перешов через захристію і ставув в дверех зараз коло дзвінка.

Поява молодого огоронника, викликала в церкві мале порушене, а особливо в перших лавках.

Відважніші почали собі шептати, що він чорнявий, що має темні очі, деякі доказували, що бурі, що его погляд лагідний, що вуси чорні, а він сам снідай, що мусить бути добрій і смирний, а вкінци, що з него був більше злив муж, коли би....

Священик відвернувся від престола хрестячі вірніх, нарід порушився, люди забиралися до виходу. Жідали лише на дідичку, які звичайно перша виходила; такий був вже звичай.

На цминтарі товариство поділилося на купки, відповідно до достоїнства, старшини в урядах і становища в сівіті. Староста і комісарі з табуллярними властителями становили одну громадку, старші лісничі і управителі дібр з представителями влади низших степенів, прилучилися до економів і лісничих, а лісні ра-

листа через заряд школи до Видлу краєвого. Свої фундатори мають першеньство.

— Убийство. В Скваряїві новій, жовківського повіта, пропав без вісти перед місяцем ще селянин Михайло Сінявський. Жандармерія, слідчи за цим, нашла дні 14-го с. м. трупа Сінявського в лісі. Труп лежав в ямі і був прикритий галузями. Оубийство Сінявського підозрініх Кароля Химчука неслідного сина Сінявського і Анну Сінявську, жінку убитого, арештовано. Обоє признані ся до вини.

— Огні. Дні 10-го с. м. около 10-ої години вночі на фільварку п. Александра Стшелецького в Кукизові, львівського повіта, вибух зі стога вівса огонь і знищив стодолу і шопу з машинами та 5 стогів збіжа і значну скількість будівляного матеріалу. Шкода обчислена на 16.546 зл. була обезпечена лише на суму 5.000 зл. Причина огню невідома. — В Протесах, в жидачівському повіті, знищив огонь 7 селянських загород; шкода обчислена на 6000 зл., лиш в часті обезпечена.

— Що одна жертва залізичної катастрофи коло Коломиї. Доносять іменно зі Львова, що минувшої неділі завізано лікаря до Топі Штайна, жінки купця. Сконстатувавши у Штайнової умислову хоробу, відвезли єї до львівського шпиталю. Штайнова їхала тим нещастливим поїздом, що завалився коло Коломиї над Косачівкою. Під час катастрофи зі страху збожеволіла. Тепер зможла ся хороба так сильно, що хору не можна було держати далі дома.

— Дев'ятьлітня вандрівка листу. Редакція „Кіевляні“ одержала недавно поштову карту, котра дивним збігом обставин відбула довгу, більше 9 літ триваючу вандрівку, заким дійшла до рук, для котрих була призначена. Картка була вислана з Варшави 12-го січня 1888 книгарнею Гебетнера і Вольфа до книгарні Гінтера і Малецького в Києві, куди дійшла 22-го серпня 1897, то значить в часі, коли оба шефи фірм: Гінтер і Малецький номерли і книгарня перейшли в інші руки. Яким способом лист міг через 9 літ подорожувати, досі ще не вияснено.

— Бальон Андреого, як телеграфують з Петербурга, мали бачити дні 14 вересня о годині 11-їй вночі над північно-західним побережем в місцевості Анциферовське, в губернії енісейській.

— Діточа глупота. В Карапчеві на Буковині бавилося четьверо дітей у віці від 5 до 7 літ на поли. Тров з них вільзо до буди зробленої з кукурудзи, а четверта дитина, аби викурити тамтих з буди, підіпала сухе бадиле. Огонь обняв нараз цілу буду, а діти мало що живцем не погоріли. Одно з них, 5-літна дівчина умерла з ран, а двоє боре ся між житем а смертю.

зом з заможнішими міщенками і писарями займи місце коло головних дверей церкви.

Серед тих громадок пан Войтіх ставув сам. Не сьмів приступити до круїзка, в котрім проводив економ, а більше нікого не знав.

З громади побіч входових дверей розходився донкола гамір, перериваний веселим сіміхом. В тій громадці було найбільше соломяних капелюшків та рожевих і синіх спідничок. Зпід капелюків всі очі як люнети були направлені на Войтуња. Хлопець держав ся остро, але мимо того чув огонь на лиці.

— Пан огородник до пані! — роздалося по цминтарі перебігаючи з уст до уст.

Войтуњо пустився скоро, за ним поступала поволі громадка від головних дверей.

Соломяні капелюхи добавили, що огородник налягає на ногу. Та мала недостача здолула ему ліпшу славу, аніж як би мав прості ноги а сильні як викуті з веліза.

— Не возьмуть его до войска — погадали всі.

— То буде міг зараз женити ся, хоч би за місяць — порішили всі матери.

Огородник підібіг до пані, здоймив капелюх і на привітане поцілував її в руку.

— Оглянувся і придиви ся, кілько тут хороших і молодих дівчат.

Войтуњо оглянувся і почевонів як вишни, почевоніли і дівчата, задержуючи ся з

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 21 вересня. Румунська пара королівська приїде сюди дні 26 вересня і забавиться до 28 рано. Відтак виїде до Будапешту, звідки удасться дні 29 вересня до Букарешту.

Будапешт 21 вересня. Цісарі оглядали місто через цілий день. Всюди витано їх з одуванченем. Вечером були на галевім обіді.

Берно 21 вересня. На великім вічи моравських Чехів в Крічечковичах під Вишавою ухвалено адресу в заяві про преданності для цісаря і з просьбою, аби цісар велів себе коронувати в ювілейнім році на короля чеського.

## Чернівська зі всіми і для всіх.

Молода газдиня Івася, Скала: Дуже нам присміно, що можемо молодій газдини служити радою, а то тим більше, що молода газдиня хоче, як видко, бути поступовою, бо коли чого не знає, то старже ся розвідати і питає других о раду. Нехай би й другі наші молоді газдини брали собі примір в ней. Але нехай нам молода газдиня вибачить, коли на сім місці і зараз не вповні дамо відповідь на єї питання, бо раз тут за мало місця, а відтак і ми не всевідуши та мусимо часом також ще других питати о раду. А тепер до річи: 1) З якої причини — питаєте — мушу масло робити часом і дві години, заким оно зробить ся? Молоко від одної корови і держу молоко в пивниці. — Правильно роблене масла повинно тревати що найменше 20 мінут, а на всякий случай не довше як годину, звичайно робить ся пів години або три чвергти. Коли масло дуже довго не хоче ся зробити, то найчастіше бувас тому причина за мала (нізька) темплота сметани; для того перед робленням треба сії відповідно огорнути. Наші газдини роблять звичайно так, що коли масло довго не хоче ся робити, доливають до маснички потрохи теплої води, а масло тоді зачинається зараз збивати. Також може бути причиною то, що масничка за повна, для того треба наливати до неї сметани що найбільше до двох третин. Часом буває і так, що можна і цілий день робити, а масло не зробить ся, лише зібється на пішу. В такім случаю причиною є зарадко власна сметана і якісі кваси в ній, котрі по найбільшій часті походять з нечистоти. Для того треба і гладушки на молоко і сметану та й масничку за кождий раз добре вишувати, вимити і винарити. Для зневалізованої

матерями в цминтарних воротах. Догадалися, що пані о них говорить і показують їх хлопцеви.

— Видиш — кінчилася пані — ідуть за тобою. З тебе жених і ти подобаєш ся.

Відтак кивнула рукою на фірмана, аби заїхав.

Осьмілений хлопець надів капелюх, а боячи ся поглянути, щоби не побачити цікавих очей, що дивилися на него з поза соломяних капелюків, пішов просто на ринок до склепу, перед котрим стояли в великих деревляніх вазонах чотири олеандри.

В найпоряднішій комнаті, в комнатах, в котрій був стіл накритий обрусом, канапа облицькою цератою, а стіни помальовані на блідо-синю, сиділи старший лісничий, двох управителів, директор школи і кількох молодших урядників зі староств, в другій комнаті стояв стіл помальований на чорно і виплитані крісла. Там розсілися економи. Аж в третій комнаті, де стояв стіл покостований на жовто і такі самі деревляні стільці, сів собі Войтуњо тихо в куті та попросив о склянку пива.

Пити пиво по богослужінню в коріннім склепі під олеандрами, належало до доброго тону. З часом слалось оно конечностю і дивним, приятним звичаєм.

Хто там не був, на того косо дивилися ся, а що найменше легковажено їх.

Не довго сидів Войтуњо сам. Двері отворилися з гуком і до комнати увійшов пав-

ня квасів в сметані можна іноді додати дрібку соди. — Більше о робленю масла знайдете в „Добрих радах“ в одній із слідуючих чисел „Народ. Часоп.“; там собі прочитаете. — 2) Як роблять ся квартлі? — На жаль не можемо Вам зараз на се питане подати рецепт, після котрої Ви би научилися робити квартлі; мусимо самі насамперед о ню постарати ся. Можемо лише то сказати, що они роблять ся із звичайного коровячого сира. Свіжий сир добре розтирає ся, відтак роблять ся з него маленькі і досить тоненькі кружельця, котрі опісля мусять ще перегливіти. Кажуть, що в тій цілі зливають їх пивом; чи теплим, чи студеним, того вже не умімо сказати. Найславніші квартлі виробляють в Оломуці. Скоро розвідаємо спосіб їх роблення, то подамо его в „Добрих радах“. — 3) Теплота людского тіла в здоровім чоловіці єсть більше менше завсігди однакова 36 і пів до 37 і пів степеня Цельзія (або 28 до 30 степенів Реоміра). В сих границях, зміняє ся она лише незначно: по обіді під час травлення єсть найбільша, відтак під ніч зменшує ся а рано межи 2 а 6 год. єсть найменша; отже під час спання стає найменша і для того то вночі мусимо накривати ся. В декотрих хороших може теплота збільшити ся аж до 44 ст. Ц. або зменшити ся аж до 25. В кождій горячці теплота збільшує ся, для того добре мати дома термометр і міряти ним теплоту тіла. Термометри такі (звані максимальними, для того, що живе спіраль підходить в них вгору аж до висоти температури тіла і на ній стає; опісля треба їх стрясти аж до нулю) продають тепер в антиках по 1 зл. до 1 зл. 50 кр. Нормальна теплота (звичайно означена на них червоною чертою і червоним числом (37 степенів), до 38 степенів єсть високо нормальна теплота, близька горячці; від 38 до 39 легка горячка; від 39 до 40 значна горячка а від 40 до 42 степенів вже велика горячка і знак недалекої смерті. Коли теплота спаде нагло з 37 на 33 степенів, то знак наглого спадання сил і недужину треба чим скоріше дати напити ся міцного вина, ковілку або міцної кави, щоби скріпiti бите серця. — З сего видите, як важна річ мати термометр дона до міряння теплоти тіла. Іс треба недужному вкладати під паху, тим ківцем, в котрим єсть живе спіраль; вехай подержать его мінути, дві. — Евгенія з Верхрати: Білого футра автори не зафарбують Вам на чорно ніхто у Львові; треба би посыпати аж до Відня або Липска. — Цікавий з Зеленої: Такі приповідки як о „Філіппі з конопель“ або „Заблоцький на мілі“ не мають в собі ніякої глубшої гадки і школа на їх поясне че тратити. Они служать лише за порівнаннє; можна би до того так само добре ужити якого Івана або Грицька. Майже то само далось бы сказати і о приповідці „Голій як

турецький святий“, наколи-б ся приповідка не була ще до того і неправдива в порівнанні. Слова „голій“ годі дословно брати, бо як ми, так само і Турки уявляють собі своїх святих такими, як були за життя, отже в одежі. Турки також не мають святих, щоби се порівнане можна відносити до способу мальовання. Одно лише може бути, що слово „голій“ значить в приповідці тілько, що „не маючий нічого“, „бідний“. Турки, як і взагалі магометани мають чотири роди святих: 1) Наслідники пророка; тих єсть дуже мало і они всі бувають богаті за життя. — 2) Гаджі або богохульці, що ходили до Мекки; і сі, хоч і не богачі, не суть бідні, бо магометани наділяють їх яко своїх святих щедро всіляким добром. Бідний магометанін як-раз іде для того до Мекки, щоби з него був „гаджі“ і він відтак міг собі яко святий вигідно жити. — 3) Маррабу, т. е. люди, що за життя відзначали ся щедрим даванем милостині і якимись добрими ділами, н. пр. вимурованем керниці в пустині. — О сих трох родах турецких святих годі сказати, що они „голі“. — 4) Мабуду або божевільні. Після вірування магометан пророк відбирає божевільним частиною людського духа, а дає частину божого і тому они уважають ся за святих. Ну, божевільний, що правда, може іноді бути і „голим“, але сего військового слухаю годі брати за правило до порівнання. З того всего виходить, що приповідка о турецкім святім не має ніякого значення. — Всі ті три приповідки суть польські, а дві перші з них — о сільської собі пригадуємо — бували пояснені вавіт в шкільних книжках. — Г. Ц. в З.: 1) Іспитований рабіном кандидат може бути провізорично учителем мойсеєвої віри в публичній школі, скоро на то згодить ся настоятельство збору ізр. віроісповідання і Рада шкільна окружна. В такім случаю дістане ремунерацию без дальних заходів. До узискання сталої посади потреба ему мати кваліфікацію учительську т. е. матуру з семінарії учительської і іспит кваліфікаційний, а настоятельство збору ізр. мусить ще і припоручити его. Сим залагоджуємо 1 і 3 Ваше питане. — 2) Потрібні до науки мойсеєвої релігії книжки для школі народних зладив п. Планер (Planer) (переклад з німецького Sonntheimer-a) а комісія зложена в учителів мойсеєвої релігії і рабіна у Львові поручила їх до ужитку школі і єсть повна надія, що краєва Рада школін затвердить ті учебники. У Львові они вже уживають ся. Дістати можна у автора: Планер, Львів ул. Ягайлонська ч. 17. — 3) Що-до пропавшого манускрипту жидівської історії дамо Вам знати іншим разом, бо ми случайно знайшли можливий спосіб відшукання его, о чим годі тут писати. — 4) Суд на певно буде, але коли — того не можемо знати. — Олекса з Нагорець: Нам не потреба. — Вікто-

чалки, ускладала разом з мужем тисяч вісімсот паперків і за ті гроши веліли собі купити кусень ґрунту в Бончалці. А коли ще два або три тисячі зароблять, то вернутъ і на своєм сьміті будуть панами.

Хоч мій зять не був ні жандармом, ні фельдфеблем, то й так зайде до церкви бричкою обитаючи синим сукном.

Послідні слова вимавляв Заяць голосно і виразно. Бричка обита синим сукном, була верхом мрій Заяця і його родини.

Поломянки усміхалися в брички і синого сукна. Они в їх власнім пересвідченю повинні їздити повозом, коли не зависна до доля і та мала похібка, що прийшли на сьвіт не у дворі а в Поломії. Не жалували ся, але мали скритий і справедливий жаль до долі.

За родинами Поломийською і Заяців надягнули писарі і двох помічників при горальни і броварі. Товариство оживило ся, розмавляли голосно і сьміяло ся.

Поломийські панни сьміяли ся з дотепів молодежі тихо, Заяцівні голосно і басом. Поломийські панни споглядали на Войтуна любо і ніжно; Заяцівні кидали горячі, визиваючи погляди.

(Дальше буде.)

Заяць, лісний з Полудника з сивіючою, густою бородою, в грубими устами і весело глядячими на сьвіт очима. За ним всунула ся показана пані Заяцьова і дві дорідні, стрункі як тополі панни Заяцівні. Широкі в плечах і в бедрах, грубокостисті і білого тіла.

— Три склянки малі, а одна велика — крикнула голосно пан Заяць, кивнувши головою на привіт Войтувеви.

Старий по двайцятлітній службі чей-заслужив велику склянку? — сказав до Войтувеви.

І знов отворилися двері, але тихо. До комнати війшла родина лісників, з Поломії.

Поломянки, як їх називано, відзначалися панським поведіннем. Муж найстаршої дочки був жандармом, говорено загально, що навіть фельдвезблем, командантом якоїс там стації жандармерії, а то наповнювало гордостию цілу родину. Дні молодші дочки займалися краївством. Цілі по шляхотских дворах і там набралися смаку і уложеня, пишаючись тим відтака серед пільзенських міщенок.

О скілько Заяцівні гордилися грубою костистю, о тілько Поломянки були стрункі, делікатні, хоч добrego росту.

Між родиною Заяців і Поломийскою велася від давна тика борба, о першеньство в окопиці і о вплив у дворі.

Заяць дув головно на то, що его дочка віддавши ся в Америці за сина коваля з Бон-

ович з Д. коло Ку.: На жаль не можемо Вам дати ніякого заняття. А хоч би яке й було, то раз треба би до того фахового журналіста і літерата з вищим і всестороннім образованем, а Ви лише що укінчений матурист; а відтак віяка робота, якої би Ви могли підняти ся на розтайність, або хоч би лиш хвилевим приїздом залагоджувати.

(Просимо прислати питання лиш на ім'я редактора Кирила Кахниковича, а не прислати ані марок ані карт кореспонденційних до відповіді).

## Надіслане.

Ц. к. упр. галиц. акційний

## БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

переніс

Контору виміни і відділ депозит. которых бюро містилися дотепер в мезантії власного будинку до льокалю фронтового в партері.

## Відділ депозитовий

принимав вклади і виплачував залишки на рахунок біжучий, принимав до переховання папери вартістю і дав на них залишки.

## Депозита заховавчі (Safe Deposits).

За оплатою 25 до 35 зл. а. в. річно, депозитар дістає в сталевій касі панцирій сковорок до виключного ужитку і під власним ключом, де беззечно і дисcretно переховувати може свое майно або важливі документи.

Під тим взглядом поробив Банк гіпотечний як найдогідніші зарядження.

Приємні відносячі ся до того рода депозитів одержати можна безплатно в відділі депозитовому.

## Рух поїздів залізничних

важливий від 1 мая 1897, після середньо-европ. год.

## Відходять до

	Поспішні	Особові
Кракова	8·40	2·50
Шідволочиск	—	1·55
Підвіс. в Підз.	6·15	2·08
Черновець	6·10	2·40
Ярослава	—	—
Белзця	—	—
Тернополя	—	—
Гребенова <sup>1)</sup>	—	—
Стрия, Сколівсько-го і Лавочного	—	5·20
Зимної Води <sup>2)</sup>	—	3·40
Брухович <sup>3)</sup>	—	2·31
Брухович <sup>5)</sup>	—	3·27
Янова	—	9·40
Янова	—	1·04 <sup>6)</sup>
		3·15 <sup>7)</sup>

<sup>1)</sup> Від 10 липня до 31 серпня. <sup>2)</sup> До Сколівсько-го лише від 1 мая до 30 вересня вкл. <sup>3)</sup> Від 1 мая до 6 вересня в неділі і свята. <sup>4)</sup> Від 1 мая до 6 вересня в неділі і свята. <sup>5)</sup> Від 1 мая до 6 вересня в будні дні. <sup>6)</sup> Від 15 червня до 31 серпня лише в неділі і свята. <sup>7)</sup> Від 1 мая до 14 червня і від 1 до 30 вересня що день, а від 15 червня до 31 серпня лише в будні дні.

<sup>8)</sup> Від 1 мая до 30 вересня вкл. <sup>9)</sup> Від 1 жовтня до 30 цвітня.

Поїзд білєскавичний зі Львова 8·40 рано, в Криві 1·48 по полудні, у Відні 8·56 вечер.

Час подаємо після годинника середньо-европейського; від різниці ся о 36 мінут від львівського: коли на залізниці 12 год., то на львівському годиннику 12 год. і 36 мін.

Числа підчеркнені, означають пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано.

За редакцію відповідає: Міжнародна

Поручається

# торговлю вин **ЛЮДВИКА ШТАДТМІЛЬЕРА** у Львові.

ГАЛИЦКИЙ  
КРЕДИТОВИЙ БАНК  
принимає вкладки на  
**КНИЖОЧКИ**  
і опропоновує їх по  
**4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>0%** на рік.

**Недужим на лішай**  
сухі, мокрі або лущачі ся, і получене з тою недугою також  
„печене шкіри“ помагає під гарантією, навіть в найгір-  
ших случаях „Дра Гебри смерть лішайм“. Уживає ся  
внутрішно; нешкідливе. — Ціна 6 зл. в. а. За надісланем  
тої квоти (також марками поштовими) присилається поштою,  
без коштів цлових, франко: St. Marien-Drogerie, Danzig  
(Deutschland).

4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> кільо кави  
netto вільне від порта за послі-  
платою або за попереднім при-  
сланням грошей. Під гарантією  
39 найменший товар.

Африк. Мока перлова . . зл. 4:75  
Сантос дуже добра . . . . . 4:90  
Куба зелена наїлішша . . . . . 5:18  
Цейлон ясно-зел. найліш . . . . . 6:35  
Золота Ява жовта найліш . . . . . 6:30  
Пері кава знамен. сильна . . . . . 6:45  
Арабська Мона дд. аромат . . . . . 7:10  
Ціни на каву в залежності від  
ETTLINGER & COMP. HAMBURG.

35

## Мужчини

При ослабленню мужеским, май-  
ц. к. упр. гальвано-електрич-  
ний апарат, для власного у-  
живання в добром усіхом.  
Лікарські порушення. Проспект  
в конверті в марках 20 кр.  
**I. Авгентфельд,**  
Відень, IX., Türkenstrasse 4.

Кто п'є  
**Жатрайнер**  
Жайнда солодову каву?  
Весь

котрі люблять смачну каву, хочуть  
бути здорові і хочуть щадити.

Бюро оголошень і дневників

приймає

## ОГОЛОШЕНЯ

до всіх дневників  
по цінах оригінальних.

# С. Кельсон у Відні

поручає:

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльо-  
сетові. — Каналові насади з патентовим замкненням.—  
Збірники на воду. — Комплектні урядження купелеві. —  
Вентілятори. — Прибори до водотягів, як також рури  
ляні і ковані. — Помпи, фонтани і всякі арматури.

## Заступники для Галичини і Буковини

# ГЕРМАН ГАМЕЛЬ у Львові Пасаж Гавсмана ч. 8.

На жадане висилається каталоги.

Бюро дневників і оголошень **Л. Пльона** у Львові

улиця Кароля Людвика число 9, приймає

абонамент на всі дневники по цінах оригінальних.